



## B1.20 En la farmacia

- Hablar de los síntomas con su farmacéutico
- Lea la receta de su médico

<b>La farmacia</b>	<i>(La pharmacie)</i>	<b>El medicamento de venta libre</b>	<i>(Le médicament en vente libre)</i>
<b>El farmacéutico</b>	<i>(Le pharmacien)</i>	<b>El jarabe</b>	<i>(Le sirop)</i>
<b>La tirita</b>	<i>(Le pansement)</i>	<b>El analgésico</b>	<i>(L'analgésique)</i>
<b>El alcohol</b>	<i>(L'alcool)</i>	<b>El antiinflamatorio</b>	<i>(L'anti-inflammatoire)</i>
<b>El agua oxigenada</b>	<i>(L'eau oxygénée)</i>	<b>La dosis</b>	<i>(La dose)</i>
<b>El termómetro</b>	<i>(Le thermomètre)</i>	<b>Darse una crema</b>	<i>(Mettre une crème)</i>
<b>El antibiótico</b>	<i>(L'antibiotique)</i>	<b>Echarse unas gotas</b>	<i>(Se mettre quelques gouttes)</i>
<b>La aspirina</b>	<i>(L'aspirine)</i>	<b>Ponerse una vacuna</b>	<i>(Se faire vacciner)</i>
<b>La vacuna</b>	<i>(Le vaccin)</i>	<b>Dar una receta médica</b>	<i>(Prescrire une ordonnance)</i>
<b>La pastilla</b>	<i>(Le comprimé)</i>	<b>Suspender</b>	<i>(Interrompre)</i>
<b>La receta médica</b>	<i>(L'ordonnance)</i>	<b>Estar resfriado</b>	<i>(Avoir un rhume)</i>
<b>La caducidad</b>	<i>(La date de péremption)</i>	<b>Tener náuseas</b>	<i>(Avoir des nausées)</i>

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



En España se ha reforzado una norma para que ciertos **medicamentos** se vendan solo con **receta**. Esto afecta a productos comunes como el **ibuprofeno** de seiscientos miligramos y el **paracetamol** de un gramo, usados para el dolor, la fiebre y el **malestar**. Quien no tenga receta podrá comprar dosis más bajas o acudir al médico. Los farmacéuticos, *quienes* no cumplan, pueden recibir multas elevadas.

*En Espagne, une règle a été renforcée afin que certains médicaments ne soient vendus que sur ordonnance. Cela concerne des produits courants comme l'ibuprofène de six cents milligrammes et le paracétamol d'un gramme, utilisés contre la douleur, la fièvre et le malaise. Quiconque n'a pas d'ordonnance pourra acheter des doses plus faibles ou consulter un médecin. Les pharmaciens qui ne respectent pas la règle peuvent recevoir des amendes élevées.*

1. ¿Qué cambia con la nueva norma sobre algunos medicamentos comunes?
  - a. Los farmacéuticos deberán bajar los precios de los genéricos.
  - b. Se prohíbe por completo el uso de ibuprofeno.
  - c. Se podrán comprar en supermercados sin control.
  - d. Será obligatorio presentar receta para ciertas dosis.
2. ¿Qué puede pasar si una farmacia vende estos productos sin receta?
  - a. Solo recibe una advertencia por escrito la primera vez.
  - b. Recibe una multa que puede llegar a noventa mil euros.
  - c. La farmacia pierde su licencia automáticamente.
  - d. El cliente tiene que pagar el doble del precio del medicamento.

1-d 2-b



## 2. Grammaire: Les pronoms relatifs : el que, quien, las que...

Les pronoms relatifs s'emploient pour donner plus d'informations sur une personne ou une chose que l'on connaît déjà ou que l'on comprend grâce au contexte.

1. El / La / Los / Las que s'accordent en genre et en nombre avec la personne ou la chose à laquelle ils se réfèrent.
2. Quien / Quienes s'emploient exclusivement pour les personnes.
3. Ils peuvent s'employer avec un nom exprimé ou sans nom, si le contexte est clair.

Pronombres relativos	Para hablar de:	Ejemplo
Sustantivo + El / La / Los / Las que	Personas o cosas ya mencionadas <i>(Personnes ou choses déjà mentionnées)</i>	La receta médica con la que voy a la farmacia indica la dosis correcta. <i>(L'ordonnance avec laquelle je vais à la pharmacie indique la dose correcte.)</i>
El / La / Los / Las que	Personas o cosas no mencionadas, pero claras por el contexto <i>(Personnes ou choses non mentionnées, mais claires grâce au contexte)</i>	El que está caducado no se puede tomar. <i>(Celui qui est périmé ne peut pas être pris.)</i>
Sustantivo + Quien / Quienes	Personas identificadas <i>(Personnes identifiées)</i>	El farmacéutico, quien me explicó el tratamiento, revisó la dosis. <i>(Le pharmacien, qui m'a expliqué le traitement, a vérifié la dose.)</i>
Quien / Quienes	Personas no identificadas <i>(Personnes non identifiées)</i>	Quienes tengan náuseas deben consultar al médico. <i>(Ceux qui ont des nausées doivent consulter un médecin.)</i>

Avec les personnes, quien / quienes sonne plus formel que el / la / los / las que.

1. Tome estas pastillas con comida; \_\_\_\_\_ se toman en ayunas pueden irritar el estómago.  
*(Prenez ces comprimés avec de la nourriture ; ceux qui sont pris à jeun peuvent irriter l'estomac.)*  
 a. quien      b. que      c. las que      d. los que
2. He perdido la receta médica; ¿puede repetirme el nombre del antibiótico, \_\_\_\_\_ tengo que tomar durante siete días?  
*(J'ai perdu l'ordonnance ; pouvez-vous me répéter le nom de l'antibiotique, celui que je dois prendre pendant sept jours ?)*  
 a. la que      b. el que      c. los que      d. quien

1. las que 2. el que

### Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Tengo un informe médico. El informe médico explica el tratamiento.

*(J'ai un rapport médical qui explique le traitement.)*

2. Busco a una doctora. La doctora me atendió ayer.
- 

*(Je cherche une docteure qui m'a reçue hier.)*

3. Este medicamento no me sienta bien. El medicamento está caducado.
- 

*(Le médicament qui est périmé ne me convient pas.)*

1. Tengo un informe médico que explica el tratamiento.
2. Busco a una doctora que me atendió ayer.
3. El medicamento que está caducado no me sienta bien.

### **Corrigez l'erreur**

1. La receta con el que voy a la farmacia está clara.
- 

L'ordonnance avec laquelle je vais à la pharmacie est claire.

2. El farmacéutico, quienes me atendió, me explicó la dosis.
- 

Le pharmacien, qui m'a pris en charge, m'a expliqué la dose.

1. La receta con la que voy a la farmacia está clara.
2. El farmacéutico, quien me atendió, me explicó la dosis.

### 3.Exercices

#### 1. Associez chaque mot à sa définition.

- a. la receta médica 1. Documento que indica qué medicamento y qué dosis debes tomar.  
b. la caducidad 2. Fecha después de la cual un medicamento no se puede usar.  
c. el farmacéutico 3. Profesional que te explica el tratamiento y la forma de tomarlo.

a-1 b-2 c-3



#### 2. Avis de votre pharmacie : ventes sur ordonnance et usage sûr (QR: Audio)



**Remplissez les lacunes:** caducidad, antibiótico, fármacos, náuseas, farmacias, farmacéutico, receta, dosis, resfriado

Desde este mes, algunas (1) \_\_\_\_\_ refuerzan el control de medicamentos para el dolor y la fiebre. Si tu médico te ha dado una (2) \_\_\_\_\_ tráela y revisa la (3) \_\_\_\_\_ indicada y la fecha de (4) \_\_\_\_\_ antes de empezar. Los productos de venta libre siguen disponibles, pero el (5) \_\_\_\_\_ puede aconsejarte alternativas más suaves si no hay receta o si ya estás tomando otros (6) \_\_\_\_\_ .

Si estás (7) \_\_\_\_\_ , con (8) \_\_\_\_\_ o con fiebre, no te automediques varios días sin consultar. Para molestias leves se recomienda usar un analgésico o un antiinflamatorio solo el tiempo necesario. Quienes necesiten un (9) \_\_\_\_\_ deben tomarlo completo y suspenderlo solo si lo indica el médico; es el profesional quien valora efectos y riesgos. En caso de tratamiento en gotas o crema, sigue las instrucciones del envase.

*Depuis ce mois-ci, certaines pharmacies renforcent le contrôle des médicaments contre la douleur et la fièvre. Si votre médecin vous a donné une ordonnance, apportez-la et vérifiez la dose indiquée ainsi que la date de péremption avant de commencer. Les produits en vente libre restent disponibles, mais le pharmacien peut vous conseiller des alternatives plus douces s'il n'y a pas d'ordonnance ou si vous prenez déjà d'autres médicaments.*

*Si vous êtes enrhumé, avec des nausées ou de la fièvre, ne vous automédiquez pas plusieurs jours sans consulter. Pour des gênes légères, il est recommandé d'utiliser un analgésique ou un anti-inflammatoire uniquement le temps nécessaire. Les personnes qui ont besoin d'un antibiotique doivent le prendre en entier et ne l'arrêter que si le médecin l'indique ; c'est le professionnel qui évalue les effets et les risques. En cas de traitement en gouttes ou en crème, suivez les instructions de l'emballage.*

*(1) farmacias, (2) receta, (3) dosis, (4) caducidad, (5) farmacéutico, (6) fármacos, (7) resfriado, (8) náuseas, (9) antibiótico*

1. ¿Qué pasos recomienda el aviso antes de empezar un medicamento y qué debes hacer si los síntomas duran varios días?

### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. La persona fue a la farmacia con una receta del médico y allí le entregaron un antibiótico.
2. Le dijeron que podía dejar el tratamiento en cuanto se sintiera mejor.
3. Además del medicamento, se llevó un termómetro y material para pequeñas heridas.

Vrai Faux

- 
- 
- 



1-V 2-X 3-V

### 4. Choisissez la bonne solution

1. El médico me recomendó que me \_\_\_\_\_ esta *(Le médecin m'a recommandé que je*  
crema dos veces al día para la irritación. *m'applique cette crème deux fois par jour pour*  
*l'irritation.)*  
a. me di      b. me diera      c. me daría      d. me dé
2. El farmacéutico me explicó que, si me dolía la garganta, *(Le pharmacien m'a expliqué que, si j'avais mal*  
me \_\_\_\_\_ unas gotas antes de dormir. *à la gorge, je mette quelques gouttes avant de*  
*dormir.)*  
a. me eche      b. me echara      c. me echaría      d. me echo
3. Quienes estén resfriados deben pedir un jarabe que no *(Ceux qui sont enrhumés doivent demander un*  
\_\_\_\_\_ antibiótico sin receta. *sirop qui n'ait pas d'antibiotique sans*  
*ordonnance.)*  
a. tenga      b. tener      c. tiene      d. tuvo

1. me diera 2. me echara 3. tenga

### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

#### En la farmacia con receta

**Farmacéutica** *Buenos días, ¿en qué puedo ayudarle?*

**(Marta):** *(Bonjour, en quoi puis-je vous aider ?)*

**Cliente (Álvaro):** *Hola, traigo esta receta del médico: me ha puesto un antibiótico porque estoy*  
*resfriado, pero no tengo claro la dosis exacta.*

*(Bonjour, j'apporte cette ordonnance du médecin : il m'a prescrit un antibiotique parce*  
*que je suis enrhumé, mais je ne suis pas sûr de la dose exacte.)*

**Farmacéutica** *Aquí indica una pastilla cada ocho horas durante siete días; tómelo siempre*  
*con agua y no suspenda el tratamiento aunque se note mejor.*

**(Marta):** *(Ici, il est indiqué un comprimé toutes les huit heures pendant sept jours ; prenez-le*  
*toujours avec de l'eau et n'interrompez pas le traitement même si vous vous sentez*  
*mieux.)*

**Cliente (Álvaro):** *Vale, y si me da náuseas ¿puedo tomar algo de venta libre, como un*  
*analgésico?*

*(D'accord, et si ça me donne des nausées, est-ce que je peux prendre quelque chose en*  
*vente libre, comme un antalgique ?)*



**Farmacéutica  
(Marta):**

*Si las náuseas son leves, puede tomar paracetamol; evite la aspirina sin consultarlo, y revise la caducidad del medicamento antes de usarlo.*

*(Si les nausées sont légères, vous pouvez prendre du paracétamol ; évitez l'aspirine sans en parler, et vérifiez la date de péremption du médicament avant de l'utiliser.)*

1. ¿Qué medicamento le han recetado y qué información pide Álvaro sobre la dosis?
- 

**6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)**

*Quisiera algo para... que no sea con receta. / Es un medicamento que... ¿no? / ¿Me puede explicar la dosis y cómo tomarlo?*



1. Estás en una farmacia en España y tienes un resfriado con dolor de garganta: ¿qué síntomas le explicas al farmacéutico y qué medicamento de venta libre pides?
- 
2. El médico te ha dado una receta médica: ¿qué información miras en la receta y qué dudas le preguntas al farmacéutico sobre la dosis o la caducidad?
- 

**7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)**

Hola, Marta. Estoy en la farmacia y tengo la **receta médica** del médico de urgencias. Pone amoxicilina y también algo para el dolor, pero el farmacéutico me pregunta si tengo alergias y qué síntomas tengo ahora.

Desde ayer estoy resfriado, con algo de fiebre y dolor de garganta. También tengo náuseas. ¿Recuerdas si el año pasado tuve reacción a algún **antibiótico**? Y otra cosa: aquí dicen que el ibuprofeno de 600 mg es con receta, así que me ofrecen otra **dosis**. ¿Qué hago?



**Rédigez une réponse appropriée:** *Según la receta, el medicamento con el que tengo dudas es... / ¿Puedes preguntar al farmacéutico si puedo tomar... ya que...? / El antibiótico, el que me recetaron ayer, ¿se toma cada cuántas horas?*

---

---

---

**Verbes importants**

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

**Darse** (*se donner*)

Presente  
me doy  
te das  
se da  
nos damos  
os dais  
se dan

**Echarse** (*s'étendre*)

Presente  
me echo  
te echas  
se echa  
nos echamos  
os echáis  
se echan